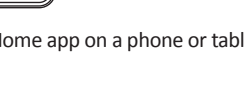
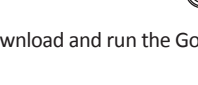


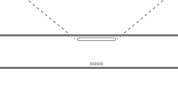
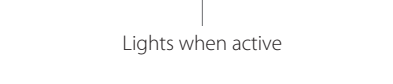
CITATION BAR

1 APP



Download and run the Google Home app on a phone or tablet.

2 PRODUCT TOUR

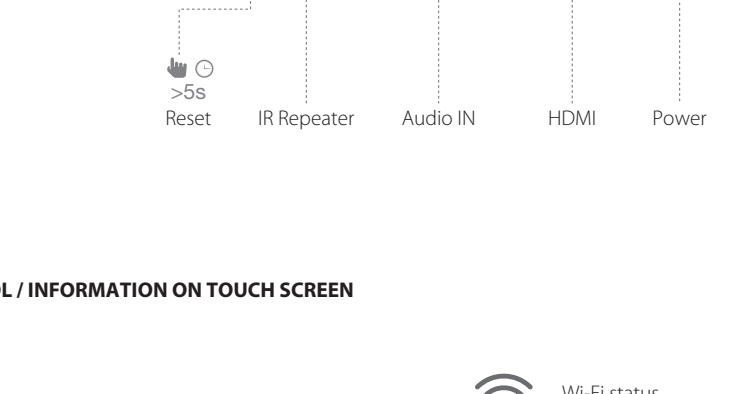


Top

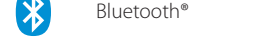
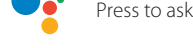
Front



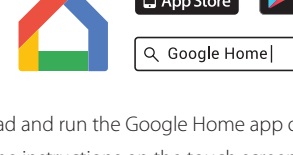
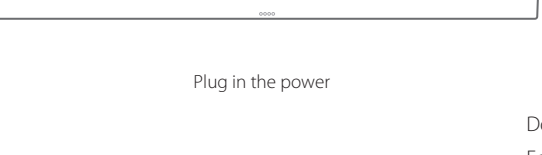
Back



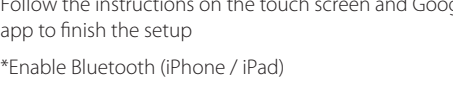
3 CONTROL / INFORMATION ON TOUCH SCREEN



4 GET STARTED



Plug in the power

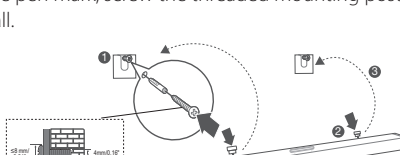


Download and run the Google Home app on a phone or tablet. Follow the instructions on the touch screen and Google Home app to finish the setup

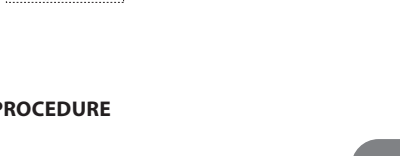
*Enable Bluetooth (iPhone / iPad)

5 WALL MOUNT THE CITATION BAR

Use tape to stick the wall-mounted paper guide on the wall, push a pen tip through the center of each mounting hole to mark the wall-mounted bracket location and remove the paper.



Screw the wall mount brackets on the pen mark; screw the threaded mounting post into the back of the Citation Bar, then hook the Citation Bar on the wall.



6 CHROMECAST PLAY MUSIC PROCEDURE

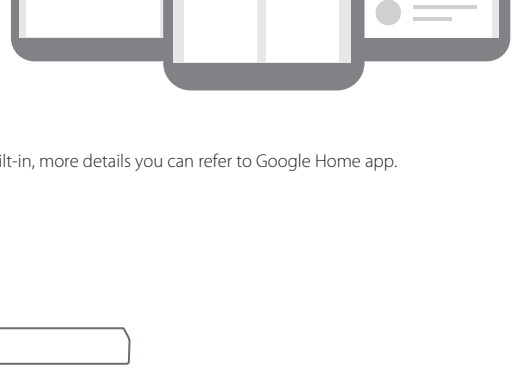
Step 1: Open Chromecast supported app

Step 2: Play Music

Step 3: Tap the cast icon and select "Citation Bar"

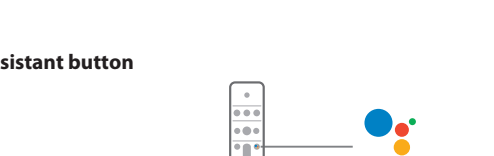
e.g.

- Spotify
Pandora
Tuneln
Deezer
Google Play Music

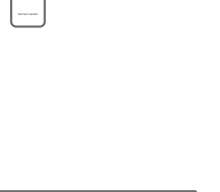


* Device can support multi-room control provided by Chromecast built-in, more details you can refer to Google Home app.

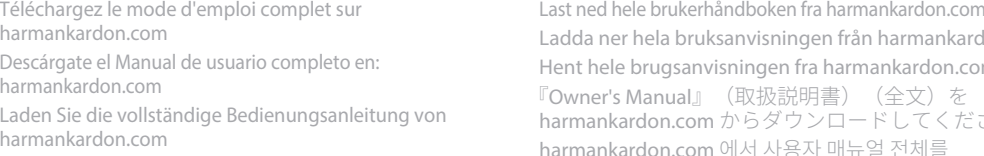
7 MIC MUTE



Google Assistant button



8 WI-FI



9 OWNER'S MANUAL

Download the full owner's manual from harmankardon.com

Téléchargez le mode d'emploi complet sur harmankardon.com

Descárgate el Manual de usuario completo en: harmankardon.com

Laden Sie die vollständige Bedienungsanleitung von harmankardon.com

Scarica il manuale dell'utente integrale da harmankardon.com

Download de complete gebruikershandleiding van harmankardon.com

Last ned hele brukerhåndboken fra harmankardon.com

Ladda ner hela bruksanvisningen från harmankardon.com

Hent hele brugsanvisningen fra harmankardon.com

*Owner's Manual (取扱説明書) (全文)を harmankardon.com からダウンロードしてください harmankardon.com 에서 사용자 매뉴얼 전체를 다운로드하십시오

Unduh Buku Petunjuk Pemilik yang lengkap dari harmankardon.com/wireless

10 SPECIFICATIONS

- Model Name: CITATION BAR
Power supply: 100-240V~50/60Hz
Output power: 150W RMS
Bluetooth version: 4.2
Bluetooth transmitter frequency range: 2402 - 2480MHz
Bluetooth transmitter power: <10dBm
Bluetooth transmitter modulation: GFSK/n/4 DQPSK, 8DPSK
Wireless network: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
2.4G Wi-Fi transmitter frequency range: 2412 - 2472 MHz (2.4GHz ISM Band, USA 11 Channels, Europe and others 13 Channels)
2.4G Wi-Fi transmitter power: <20dBm
2.4G Wi-Fi modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
5G WISA transmitter power: <14dBm
5G WISA modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
5G WISA transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
5G Wi-Fi transmitter power: <23dBm
5G Wi-Fi modulation: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM

- 5G Wi-Fi transmitter frequency range: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
Power consumption in sleep mode: <2.0 Watts

Note: CITATION BAR is intended to be used for streaming music. A consumer can stream Bluetooth audio to the speaker. A consumer can connect their speaker to the local Wi-Fi Network and stream music with Google Chromecast. In addition, the speaker will work with Google Home. This product is designed to be instantly on and ready to play music at a moment's notice, therefore, the Bluetooth and Wi-Fi connection must remain active at all times to ensure proper operation.

CITATION BAR is in compliance with the European Union energy legislation.

CITATION BAR will enter into sleep mode (networked standby) after 20 minutes without operation, after which it can be re-activated via Bluetooth or Wi-Fi.

This device complies with Part 15 of the FCC rules and Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B).

Caution:

- Users should also be advised that: (i) the device for operation in the band 5150 - 5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems; (ii) the maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250 - 5350 MHz and 5470 - 5725 MHz shall comply with the e.i.r.p. limit and (iii) the maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725 - 5825 MHz shall comply with the e.i.r.p. limits specified for point-to-point and non point-to-point operation as appropriate. (iv) Users should also be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e. priority users) of the bands 5250 - 5350 MHz and 5650 - 5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

Les utilisateurs devraient aussi être avisés que

- les dispositifs fonctionnant dans la bande 5150-5250 MHz sont réservés uniquement pour une utilisation à l'intérieur afin de réduire les risques de brouillage préjudiciable aux systèmes de satellites mobiles utilisant les mêmes canaux; (ii) le gain maximal d'antenne permis pour les dispositifs utilisant les bandes 5250-5350 MHz et 5470-5725 MHz doit se conformer à la limite de p.i.r.e.; (iii) le gain maximal d'antenne permis (pour les dispositifs utilisant la bande 5725-5825 MHz) doit se conformer à la limite de p.i.r.e. spécifiée pour l'exploitation point à point et non point à point, selon le cas. De plus, les utilisateurs de radars de haute puissance sont désignés utilisateurs principaux (c.-à-d., qu'ils ont la priorité) pour les bandes 5250-5350 MHz et 5650-5850 MHz et que ces radars pourraient causer du brouillage et/ou des dommages aux dispositifs LAN-LE.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

High power radars are allocated as primary users of the 5.25 to 5.35 GHz and 5.65 to 5.85 GHz bands. These radar stations can cause interference with and/or damage this device. No configuration controls are provided for this wireless equipment allowing any change in the frequency of operations outside the FCC grant of authorization for US operation according to Part 15.407 of the FCC rules. FCC/IC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC/IC RSS-102 radiation exposure limits set forth for uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator and your body.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations FCC/IC CNR-102 établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps.

해당 무선설비는 운용중 전파혼신 가능성이 있으므로 인명 안전과 관련된 서비스를 할 수 없습니다. Use Restriction: This device is restricted to indoor use when operating in the 5150 to 5350 MHz frequency range in following countries: Belgium (BE), Greece (EL), Lithuania (LT), Portugal (PT), Bulgaria (BG), Spain (ES), Luxembourg (LU), Romania (RO), Czech Republic (CZ), France (FR), Hungary (HU), Slovenia (SI), Denmark (DK), Croatia (HR), Malta (MT), Slovakia (SK), Germany (DE), Italy (IT), Netherlands (NL), Finland (FI), Estonia (EE), Cyprus (CY), Austria (AT), Sweden (SE), Ireland (IE), Latvia (LV), Poland (PL) and United Kingdom (UK). This product contains open source software licensed under GPL. For a list of open source software and other relevant information, please download the Harman Kardon Controller app available on the App Store or Google Play. For your convenience, the source code and relevant built-in instruction are also available at http://www.harmankardon.com/opensource.html. Please feel free to contact us at: Harman Deutschland GmbH, AT: Open Source, Gregor Krapf-Gunther, Parking 3, 85748-Garching bei Munchen, Germany, or OpenSourceSupport@harman.com if you have additional question regarding the open source software in the product.

FR

1 APPLICATION

Descargue y usa la aplicación Google Home sur votre téléphone ou votre tablette.

2 DÉCOUVREZ LE PRODUIT

Citation Bar x1, 1 cordon d'alimentation aux normes locales (varie en fonction du pays) 1 mando a distancia, 1 câble HDMI, 1 répéteur IR, 2 supports de montage en pare

3 MONTAGE

Utilisez de la bande adhésive pour coller le guide papier de montage mural sur la paroi; enfoncez un crayon au centre de chaque trou de montage afin de marquer

l'emplacement du support mural puis retirez le papier. Visez les fixations murales sur le repère au crayon, vissez le goujon de fixation fileté à l'arrière de la Citation Bar puis accrochez la Citation Bar au mur.

4 INSTRUCTIONS POUR ÉCOUTER DE LA MUSIQUE AVEC CHROMECAST

Étape 1 : Ouvrez une application compatible avec Chromecast. Étape 2 : Lancez de la musique Étape 3 : Cliquez sur l'icône Cast et sélectionnez « Citation Bar »

* L'appareil est compatible avec la commande de synchronisation multiroom intégrée à Chromecast. Pour plus d'information, consultez l'application Google Home.

5 MICRO DÉSACTIVÉ

Bouton Google Assistant

6 COMMANDES/INFORMATIONS SUR L'ÉCRAN TACTILE

Écran tactile, État du Wi-Fi, Micro désactivé/micro activé, Utilisez cette adresse pour télécharger la guide de papier: para montaje mural en la pared. Con la punta de un bolígrafo marque el centro de cada orificio de montaje para marcar la pared en la ubicación de montaje y quite el papel.

7 ESPÉCIFICACIONES TÉCNICAS

- Designación del modelo: CITATION BAR
Alimentación eléctrica: 100-240V~50/60Hz
Potencia de salida: 150W RMS
Versión de Bluetooth: 4.2
Rango de frecuencia de la emisor Bluetooth: 2402 - 2480MHz
Potencia de la emisor Bluetooth: <10dBm
Modulación de la emisor Bluetooth: GFSK/n/4 DQPSK, 8DPSK
Red inalámbrica: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
Rango de frecuencia de la transmisor WiFi 2.4G: 2412 - 2472 MHz (banda ISM 2.4 GHz, USA 11 canales, Europa e incluso 13 canales)
Potencia de la transmisor WiFi 2.4G: <20dBm
Modulación WiFi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
Potencia de la emisor WiFi 5G: <14dBm
Modulación WISA 5G: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
Rango de frecuencia de la emisor WISA 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
Potencia de la emisor WiFi 5G: <23dBm

- Modulación WiFi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Rango de frecuencia del transmisor WiFi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
Consumo de energía en modo de reposo: <2.0 Watts

Nota: El fin de CITATION BAR es la reproducción de música. El usuario puede reproducir sonido Bluetooth en el altavoz. El usuario puede conectar su altavoz a la red wifi local y reproducir música con Google Chromecast. Además, el altavoz funciona con Google Home. Este producto está diseñado para encenderse al instante y estar preparado para reproducir música en cualquier momento. Por lo tanto, las conexiones Bluetooth y wifi deben permanecer activas en todo momento para garantizar un funcionamiento correcto. CITATION BAR cumple la legislación energética de la Unión Europea. CITATION BAR se pone en modo de reposo (espera en red) después de 20 minutos sin operación, tras lo cual se puede reactivar via Bluetooth o Wi-Fi.

DE

1 APP

Laden Sie die Google Home-App herunter und lassen Sie diese auf einem Smartphone oder Tablet taufen.

2 PRODUKT-TOUR

Citation Bar x1, 1 regionales Netzkabel x1 (je nach Land unterschiedlich) Fernbedienung, 1 x HDMI-Kabel x 1, 1 IR-Repeater x 1, Halterung für Wandmontage x 2 Oberteil Touchscreen, Lautstärke Frontseite

3 BEDIENUNG/INFORMATION AUF DEM TOUCHSCREEN

Touchscreen, WLAN-Status, Mikrofon stumm/Schaltungs aufheben, Drücken für Hilfe von Google Assistant, Bluetooth

4 GET STARTED

Google Home App herunterladen und auf dem Smartphone oder Tablet installieren. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Touchscreen, bis die Google Home App das Setup abschließt.

5 WANDHALTERUNG DER CITATION BAR

Verwenden Sie Klebeband an die Wand. Drücken Sie mit einer Stiftspitze ein Loch durch die Mitte jedes Montage Lochs, um die Position für die Wandhalterung zu markieren und entfernen dann das Papier.

Schrauben Sie die Wandhalterungen an der markierten Position fest. Befestigen Sie die Gewindestange an der Rückseite der Citation Soundbar und haken Sie die Soundbar an die Wand.

6 CHROMECAST PLAYMUSIC - SCHRITT FÜR SCHRITT

Schritt 1: Öffnen Sie die Chromecast unterstützte App Schritt 2: Musik abspielen Schritt 3: Berühren Sie das Cast-Symbol und wählen Sie „Citation Bar“

* El dispositivo es compatible con el control multiroom que ofrece Chromecast built-in. Para más detalles, consulta la aplicación Google Home.

7 MIKROFON STUMMSCHALTEN

Taste Google Assistant

TECHNISCHES DATEN

- Modellbezeichnung: CITATION BAR
- Netzteil: 100-240V~50/60Hz
- Ausgangsleistung: 150W RMS
- Bluetooth-Version: 4.2
- Bluetooth-Übertragungsfrequenzbereich: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-Übertragungsleistung: <10dBm
- Bluetooth-Übertragungsmodulation: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- WLAN: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 GHz WLAN-Frequenzbereich: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 Kanäle, Europa und andere 13 Kanäle)
- 2,4 GHz WLAN-Übertragungsleistung: <20dBm
- 2,4 GHz WLAN-Modulation: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA Transmitterleistung: <14dBm
- 5G WISA Modulation: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA Transmitter-Frequenzbereich: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 GHz WLAN-Übertragungsleistung: <23dBm

IT

- APP** Scarica e installa l'App Google Home su telefono o tablet.
- TOUR DEI PRODOTTI** Citaton Bar x1, 1 cavo di alimentazione locale (varia a seconda del paese) 1 telecomando, 1 cavo HDMI, 1 ripetitore a infrarossi, 2 staffe di montaggio a parete **Parte superiore** Touch screen, Volume **Lato anteriore** Si illumina se attivo **Lato posteriore** Opzioni: HDMI, Reset, RIPETITORE A INFRAROSSI, AUDIO IN, HDMI, ACCENSIONE **CONTROLLI / INFORMAZIONI SUL TOUCH SCREEN** Touch screen, Stato Wi-Fi, Disattiva / attiva l'audio del microfono, Premi per chiedere aiuto all'Assistente Google, Bluetooth **COME INIZIARE** Collega l'alimentazione Scarica e installa l'App Google Home su telefono o tablet. Segui le istruzioni sul touch screen e nell'app Google Home per completare la configurazione **Attiva il Bluetooth (iPhone / iPad)** **MONTAGGIO A PARETE DELLA CITATION BAR** Utilizzare del nastro per attaccare la dima di carta sulla parete, spingere la punta di una penna attraverso il centro di ogni foro di montaggio per contrassegnare la posizione della staffa a parete e rimuovere la carta.

SPECIFICHE

- Nome modello: CITATION BAR
- Alimentazione: 100-240V~50/60Hz
- Potenza d'uscita: 150W RMS
- Versione Bluetooth: 4.2
- Intervallo di frequenza trasmettitore Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Potenza trasmettitore Bluetooth: <10dBm
- Modulazione trasmettitore Bluetooth: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Rete wireless: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Intervallo di frequenze del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: 2412-2472 MHz (banda ISM a 2,4 GHz, 11 canali Stati Uniti, Europa e altri 13 canali)
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 2.4G: <20dBm
- Modulazione Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- Potenza del trasmettitore WISA 5G: <14dBm
- Modulazione WISA 5G: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Intervallo di frequenze del trasmettitore WISA 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Potenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: <23dBm

NL

- REGELAAR** Download en open de Goedele Home-app op een telefoon of tablet.
- PRODUCT TOUR** Citaton Bar x1, Regionale voedingskabel x1 (verschilt per land) Afsluitbejegening x1, HDMI-kabel x1, IR-remote x1, Beugel voor wandmontage x2 **Bovenzijde** Aanraakscherm, Volume **Voor** Licht op indien actief **Terug** OPTISCH, HDMI, Inzetten, IR-opeater, AUDIO AAN, HDMI, VERMOGEN **BEDIENEN / INFORMATIE OP AANRAAKSCHERM** Aanraakscherm, Wi-Fi status, Mic dempen/mnschakelen, Druk om te Google Assistant om hulp te vragen, Bluetooth **BEGINNEN** Steek de stekker in het stopcontact Download de Google Home-app en activeer deze op een telefoon of tablet. Volg de instructies op het aanraakscherm en in de Google Home-app om de installatie af te ronden.

MUURBEVESTIGING VAN DE CITATION BAR

Gebruik tape om het papieren sjabloon aan de muur te bevestigen, druk een penpunt door het midden van elk montagegat om de plaats van de beugel te markeren en verwijder het papier.

SPECIFICATIES

- Modelnaam: CITATION BAR
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Uitgangsvermogen: 150W RMS
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-ontvanger: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender: 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <14dBm
- 5 G WISA modulatie: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <23dBm

NO

- APP** Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett.
- PRODUKTOMVISNING** Citaton Bar x1, Regional strømledning x1 (varierer avhengig av land) Fjernkontroll x1, HDMI-kabel x1, IR-førsterker x1, Brakett for montering på vegg x 2 **Toppen** Berørings skjerm, Volum **Front** Lyset er aktiv **Tilbake** OPTISK, HDMI, Tilbakestill, IR-førsterker, LYDNINGANG, HDMI, PÅ/AV **KONTROLL/INFORMASJON PÅ BERØRINGSKJERM** Berørings skjerm, Wi-Fi status, Mikrofon av/på, Trykk for å be Google Assistant om hjelp, Bluetooth **KOM I GANG** Plugg inn strøem Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett. Følg instruksjonene på berørings skjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet. *Slå på Bluetooth (iPhone/iPad) **VEGGMONTER CITATION BAR** Bruk tape til å feste monteringsguiden av papir på veggene, press en pennspiss gjennom senter av hvert monteringshull for å merke av plassering for monteringsbrakettene og fjern papiret.

SPESIFIKASJONER

- Modellnavn: CITATION BAR
- Strømforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Utgangseffekt: 150W RMS
- Bluetooth-versjon: 4.2
- Bluetooth-senderens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-senderens effekt: <10dBm
- Bluetooth-senderens modulasjon: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådløst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi-senderfrekvensområde: 2412~2472 MHz (2,4 GHz ISM-Bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4G Wi-Fi-senderstyrke: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulasjon: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA-senderstyrke: <14dBm
- 5G WISA-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-senderfrekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi-senderstyrke: <23dBm

SV

- APP** Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta.
- PRODUKT BESKRIVNING** Citaton Bar x1, 1 x strömanslutningskabel för olika länder (varierar beroende på land) 1 x fjärrkontroll, 1 x HDMI-kabel, 1 IR-remote, 2 x fästet för väggmontering **Översida** Pekskärm, Volym **Framsida** Belysning när den är påslagen **Tilbaka** OPTISK, HDMI, Återställ, IR-remote, LJUD IN, HDMI, EFFEKT **KONTROLL/INFORMATION PÅ PEKSKÄRMEN** Pekskärm, Wi-Fi status, Mikrofon tyst/aktivering, Tryck för att be Google Assistant om hjälp, Bluetooth **KOM I GANG** Koppla in nätsladden Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta. Följ instruktionerna på pekskärmen och i Google Home-appen för att avsluta installationen. *Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad) **FÄST CITATION BAR PÅ VÄGGEN** Använd teip för att fästa den väggmonterade pappersmallen på väggen, tryck in en pennspets genom varje monteringshål för att markera plåten för väggfästet och ta sedan bort pappret.

SPECIFIKATIONER

- Modellnamn: CITATION BAR
- Strömförsörjning: 100-240V~50/60Hz
- Utteffekt: 150W RMS
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <10dBm
- Bluetooth-sändaremodulering: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nätverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4 G Wi-Fi sändarefrekvensområde: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi sändareffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA-sändareffekt: <14dBm
- 5G WISA-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-sändarefrekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: <23dBm

DA

- APP** Hent og kør Google Home-app på en telefon eller tablet.
- PRODUKTUNDERSVIKNING** Citaton Bar x1, 1 regionale strømledninger (varierer afhængigt af land) 1 fjernbetjening, 1 x HDMI-kabel, 1 x IR-gentager, 2 x vægmonteringsbeslag **Top** Berørings skærm, Volumen **Front** Lyset er aktivt **Tilbage** OPTISK, HDMI, Nulstil, IR-gentager, AUDIO-INDGANG, HDMI, EFFEKT **KONTROLL / INFORMATION OM BERØRINGSKJERM** Berørings skærm, Wi-Fi status, Lyd fra/til på mikrofonen, Tryk for at bede Google Assistant om hjælp, Bluetooth **KOM IGÅNG** Kopla in nätsladden Ladda ner och kör Google Home-appen på en telefon eller surfplatta. Följ instruktionerna på pekskärmen och i Google Home-appen för att avsluta installationen. *Aktivera Bluetooth (iPhone/iPad) **FÄST CITATION BAR PÅ VÄGGEN** Använd teip för att fästa den väggmonterade pappersmallen på väggen, tryck in en pennspets genom varje monteringshål för att markera plåten för väggfästet och ta sedan bort pappret.

SPECIFIKATIONER

- Modellnavn: CITATION BAR
- Strømforsyning: 100-240V~50/60Hz
- Utteffekt: 150W RMS
- Bluetooth-version: 4.2
- Bluetooth-senders frekvensområde: 2402 – 2480MHz
- Bluetooth-sändareffekt: <10dBm
- Bluetooth-sändaremodulering: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Trådlöst nettverk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frekvensområde for 2,4G Wi-Fi-sender: 2412 – 2472MHz (2,4 GHz ISM-bånd, USA 11 kanaler, Europa og andre steder 13 kanaler)
- 2,4 G Wi-Fi-sendereffekt: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA-sändareffekt: <14dBm
- 5G WISA-modulering: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA-senders frekvensområde: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5G Wi-Fi-sändareffekt: <23dBm

JP

- アプリ** Google Homeをダウンロードして、携帯電話またはタブレットで実行してください。
- 製品紹介** Citaton Bar x1, 地域対応電源アダプターx1 (国によって異なります) リモコン x 1, HDMI ケーブル x 1, IR リピーター x 1, 壁取り付けブラケット x 2 **上** タッチスクリーン、音量 **前** 照明が点灯 **戻る** オプティカル、HDMI、リセット、IRリピーター オードイオIN、HDMI、電源 **タッチスクリーンの操作**、マイクのミュート/ミュート解除、 Googleアシスタント用、Bluetooth **始動** ショートカットにふさわしく電源を入れます Google Homeアプリをダウンロードして、スマートフォンまたはタブレットで実行してください。 タッチスクリーンとiPhone/iPadの指示に従って設定を完了してください。 *Bluetooth対応 (iPhone/iPad) **CITATION BAR(サイアーション・バー)の壁への設置** センターピースを壁に壁掛け用スクリューを壁に壁付け、各壁付け穴の中央部に当たる位置にセンターピースなどを使用して、壁掛け用金具をマークし、その後ペーパーガイドを外してください。位置 Bar(サイアーション・バー)の背部にねじ式の取り付けポストをねじ込みます。次に、

仕様

- モデル名: CITATION BAR
- 電源: 100-240V~50/60Hz
- 出力: 150W RMS
- Bluetoothバージョン: 4.2
- Bluetoothトランスミッター周波数帯域: 2402 – 2480MHz
- Bluetoothトランスミッター出力: <10dBm
- Bluetoothトランスミッター変調方式: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- ワイレスネットワーク: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fiトランスミッター周波数帯域:2412~2472MHz (2.4GHz ISM/2.4 GHz ISMバンド、米国11チャンネル、ヨーロッパ/その他13チャンネル)
- 2,4G Wi-Fiトランスミッター出力: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi変調方式: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISAトランスミッター出力: <14dBm
- 5G WISAトランスミッター変調方式: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISAトランスミッター周波数帯域: 5.15GHz – 5.35GHz, 5.47~5.725 GHz
- 5G Wi-Fiトランスミッター出力: <23dBm

KO

- 앱** Google Home 앱을 휴대폰이나 태블릿에 다운로드하고 실행하세요.
- 제품 소개하기** Citaton Bar x1, 해당 지역 전원 코드 [L5M] x 2 (국가에 따라 다름) 리모컨 x1, HDMI 케이블 x1, IR 리피터 x1, 벽걸이용 브라켓 x2 **상면** 터치스크린, 볼륨 **전면** 작동 중일 때 불빛 켜짐 **후면** 울트라 힐, HDMI, 재설정, IR 리피터, 오디오 입력, HDMI, 전원 **터치스크린 터치스크린 정보** 터치스크린, Wi-Fi 상태, 마이크 숨게기/숨게기 해제, Google Assistant, Bluetooth Google Assistant에게 도움을 요청하려면 Google Assistant를 터치하세요. **시작하기** 전원을 켜주세요 Google Home 앱을 휴대폰이나 태블릿에 다운로드하고 실행하세요. 터치스크린과 Google Home 앱의 지시에 따라 설정을 완료하세요 *블루투스 활성화 (iPhone / iPad) **CITATION BAR 변형 장착** 테이프를 사용해 벽 장착 가이드 용지를 벽에 부착하고 각 장착 홀의 가운데 부분을 펜 끝으로 눌러 벽 장착 브라켓 위치를 표시하고 용지를 제거합니다. 펜으로 표시한 부분에 벽 장착 브라켓을 나사로 고정합니다. 사이드에서 빛 면에

사양

- 모델명: CITATION BAR
- 전원 공급 장치: 100-240V~50/60Hz
- 출력: 150W RMS
- 블루투스 버전: 4.2
- 블루투스 송신기 주파수 범위: 2402 – 2480MHz
- 블루투스 송신기 출력: <10dBm
- 블루투스 송신기 변조: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- 무선 네트워크: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- 2,4G Wi-Fi 송신기 주파수 범위: 2412~2472MHz (2.4GHz ISM 밴드, 미국, 11 개 채널, 유럽 및 기타 국가: 13개 채널)
- 2,4G Wi-Fi 송신기 출력: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi 변조: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5G WISA 송신기 출력: <14dBm
- 5G WISA 변조: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- 5G WISA 송신기 주파수 범위: 5.15GHz ~ 5.35GHz, 5.47~5.65 GHz, 5.725~5.825GHz
- 5G Wi-Fi 송신기 출력: <23dBm

ID

- APLIKASI** Unduh dan jalankan aplikasi Google Home di ponsel atau tablet.
- PERKENALAN PRODUK** Citaton Bar x1, Kabel daya regional x1 (bervariasi sesuai dengan negara), Remote Control x1, Kabel HDMI x1, Pengulang IR x1, Braket Dinding x 2 **Atas** Layar sentuh, Volume **Depan** Menyala ketika aktif **Kembali** OPTIK, Atur ulang, Pengulang IR, AUDIO IN, HDMI, DAYA **KONTROL / INFORMASI PADA LAYAR SENTUH** Layar sentuh, Status Wi-Fi, Mik sensor/tak sensor, Tekan untuk meminta bantuan Google Assistant Anda, Bluetooth* **MEMULAI** Hubungkan daya Unduh dan jalankan aplikasi Google Home di ponsel atau tablet. Ikuti instruksi pada layar sentuh dan aplikasi Google Home untuk menuntaskan penyiapan *Aktifkan Bluetooth (iPhone / iPad)

SPESIFIKASI

- Nama model: CITATION BAR
- Catu daya: 100-240V ~ 50/60Hz
- Daya keluaran: 150W RMS
- Versi Bluetooth: 4.2
- Rentang frekuensi transmitter Bluetooth: 2402 – 2480MHz
- Daya transmitter Bluetooth: <10dBm
- Modulasi transmitter Bluetooth: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Jaringan nirkabel: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 2.4G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM Band, AS 11 Channel, Eropa dan lainnya 13 Channel)
- Daya pemancar Wi-Fi 2.4G: <20 dbm
- Modulasi Wi-Fi 2.4G: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
- Daya transmitter WISA 5G: <14dBm
- Modulasi 5G WISA: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Daya pemancar Wi-Fi 5G: <23dBm
- Modulasi Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
- Rentang frekuensi pemancar Wi-Fi 5G: 5,725 – 5,825GHz
- Konsumsi Daya dalam mode tidur: <2,0 Watt

- Торговая марка : harman/kardon
- Назначение товара : Активная акустическая система
- Изготовитель : Харман Интернешнл Индустриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, Г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
- Страна происхождения : Китай
- Импортер в Россию : ООО "ХАРМАН РУС СнайЭс", Россия, 1270118, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
- Гарантийный период : 1 год
- Информация о сервисных центрах : www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
- Срок службы : 5 лет
- Товар сертифицирован : ENEC
- Дата производства : Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующие после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MY0000000, где «M» - месяц производства (A - январь, B - февраль, C - март и т.д.) и «Y» - год производства (A – 2010, B - 2011, C - 2012 и т.д.).

- 5 GHz WLAN-Modulation: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- 5 GHz WLAN-Frequenzbereich: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Leistungsaufnahme im Standby-Modus: <2.0 Watts

Hinweis: Die Verwendung von CITATION BAR ist auf Musik-Streaming ausgelegt. Der Nutzer kann Bluetooth-Audio zum Lautsprecher streamen. Der Nutzer kann den Lautsprecher mit dem lokalen WLAN verbinden und Musik mit Google Chromecast streamen. Zusätzlich funktioniert das Gerät auch mit Google Home. Dieses Produkt wurde so entworfen, dass es unmittelbar nach dem Einschalten Musikh ohne Verzögerung abspielt. Um einen korrekten Betrieb zu gewährleisten, müssen Bluetooth und WLAN daher direkt/eben aktiv sein. Der CITATION BAR befindet sich in Übereinstimmung mit der Energiegesetzgebung der Europäischen Union.

CITATION BAR Das Gerät wechselt automatisch in den Ruhezustand (Netzwerk-Betriebsbereitschaft), wenn es 20 Minuten lang nicht verwendet wird und kann über Bluetooth oder WLAN reaktiviert werden.

- Modulatione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Consumo energetico in modalità Sleep: <2.0 Watts

Nota: CITATION BAR è destinato alla riproduzione musicale. È possibile trasmettere musica al diffusore via Bluetooth. È possibile collegare il proprio diffusore alla rete locale Wi-Fi e riprodurre musica con Google Chromecast. Inoltre, il diffusore è compatibile con Google Home. Questo prodotto è stato progettato per accendersi all'istante e per riprodurre musica in qualsiasi momento. Per garantirne un funzionamento corretto, il Bluetooth e la connessione Wi-Fi devono essere sempre attivi.

CITATION BAR è conforme alla legislazione dell'Unione europea in materia di energia. CITATION BAR Entrerà in modalità sospensione (standby di rete) dopo 20 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth oWi-Fi.

- Modulazione Wi-Fi 5G: QPSK, BPSK, 16QAM,64QAM,256QAM
- Intervallo di frequenza del trasmettitore Wi-Fi 5G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- Consumo energetico in modalità Sleep: <2.0 Watts

Nota: CITATION BAR è destinato alla riproduzione musicale. È possibile trasmettere musica al diffusore via Bluetooth. È possibile collegare il proprio diffusore alla rete locale Wi-Fi e riprodurre musica con Google Chromecast. Inoltre, il diffusore è compatibile con Google Home. Questo prodotto è stato progettato per accendersi all'istante e per riprodurre musica in qualsiasi momento. Per garantirne un funzionamento corretto, il Bluetooth e la connessione Wi-Fi devono essere sempre attivi.

CITATION BAR Entierà in modalità sospensione (standby di rete) dopo 20 minuti di assenza di utilizzo, dopodiché può essere riattivato via Bluetooth oWi-Fi.

- Modellnaam: CITATION BAR
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Uitgangsvermogen: 150W RMS
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-ontvanger: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender: 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <14dBm
- 5 G WISA modulatie: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <23dBm

- REGELAAR** Download en open de Goedele Home-app op een telefoon of tablet.
- PRODUCT TOUR** Citaton Bar x1, Regional voedingskabel x1 (verschilt per land) Afsluitbejegening x1, HDMI-kabel x1, IR-remote x1, Beugel voor wandmontage x 2 **Bovenzijde** Aanraakscherm, Volume **Voor** Licht op indien actief **Terug** OPTISCH, HDMI, Inzetten, IR-opeater, AUDIO AAN, HDMI, VERMOGEN **BEDIENEN / INFORMATIE OP AANRAAKSCHERM** Aanraakscherm, Wi-Fi status, Mic dempen/mnschakelen, Druk om te Google Assistant om hulp te vragen, Bluetooth **BEGINNEN** Steek de stekker in het stopcontact Download de Google Home-app en activeer deze op een telefoon of tablet. Volg de instructies op het aanraakscherm en in de Google Home-app om de installatie af te ronden.

MUURBEVESTIGING VAN DE CITATION BAR

Gebruik tape om het papieren sjabloon aan de muur te bevestigen, druk een penpunt door het midden van elk montagegat om de plaats van de beugel te markeren en verwijder het papier.

SPECIFICATIES

- Modelnaam: CITATION BAR
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Uitgangsvermogen: 150W RMS
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-ontvanger: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender: 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, VS 11 kanalen, Europa en anders 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <14dBm
- 5 G WISA modulatie: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <23dBm

- REGELAAR** Download en open de Goedele Home-app op een telefoon of tablet.
- PRODUCT TOUR** Citaton Bar x1, Regionale voedingskabel x1 (verschilt per land) Afsluitbejegening x1, HDMI-kabel x1, IR-remote x1, Beugel voor wandmontage x 2 **Bovenzijde** Aanraakscherm, Volume **Voor** Licht op indien actief **Terug** OPTISCH, HDMI, Inzetten, IR-opeater, AUDIO AAN, HDMI, VERMOGEN **BEDIENEN / INFORMATIE OP AANRAAKSCHERM** Aanraakscherm, Wi-Fi status, Mic dempen/mnschakelen, Druk om te Google Assistant om hulp te vragen, Bluetooth **BEGINNEN** Steek de stekker in het stopcontact Download de Google Home-app en activeer deze op een telefoon of tablet. Volg de instructies op het aanraakscherm en in de Google Home-app om de installatie af te ronden.

MUURBEVESTIGING VAN DE CITATION BAR

Gebruik tape om het papieren sjabloon aan de muur te bevestigen, druk een penpunt door het midden van elk montagegat om de plaats van de beugel te markeren en verwijder het papier.

SPECIFICATIES

- Modelnaam: CITATION BAR
- Voeding: 100-240V~50/60Hz
- Uitgangsvermogen: 150W RMS
- Bluetooth-versie: 4.2
- Frequentiebereik Bluetooth-ontvanger: 2402 – 2480MHz
- Vermogen Bluetooth-zender: <10dBm
- Modulatie Bluetooth-zender: GFSK,n/4 DQPSK, 8DPSK
- Draadloos netwerk: 802.11a/b/g/n/ac (2.4GHz/5GHz)
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender: 2,4 G: 2412 – 2472 MHz (2,4 GHz ISM-Band, USA 11 kanalen, Europa en andere 13 kanalen)
- 2,4 G Wi-Fi-zendervermogen: <20dBm
- 2,4 G Wi-Fi-modulering: DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK,BPSK, 16QAM,64QAM
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <14dBm
- 5 G WISA modulatie: OFDM, BPSK, QPSK, 16QAM
- Frequentiebereik Wi-Fi-zender 5 G: 5.15 - 5.35GHz, 5.470 - 5.725GHz, 5.725 - 5.825GHz
- 5 G Wi-Fi-zendervermogen: <23dBm

- REGELAAR** Download en open de Goedele Home-app op een telefoon of tablet.
- PRODUCTOMVISNING** Citaton Bar x1, Regional strømledning x1 (varierer avhengig av land) Fjernkontroll x1, HDMI-kabel x1, IR-førsterker x1, Brakett for montering på vegg x 2 **Toppen** Berørings skjerm, Volum **Front** Lyset er aktiv **Tilbake** OPTISK, HDMI, Tilbakestill, IR-førsterker, LYDNINGANG, HDMI, PÅ/AV **KONTROLL/INFORMASJON PÅ BERØRINGSKJERM** Berørings skjerm, Wi-Fi status, Mikrofon av/på, Trykk for å be Google Assistant om hjelp, Bluetooth **KOM I GANG** Plugg inn strøem Last ned og kjør Google Home-appen på en telefon eller et nettbrett. Følg instruksjonene på berørings skjermen og Google Home-appen for å fullføre oppsettet. *Slå på Bluetooth (iPhone/iPad) **VEGGMONTER CITATION BAR** Bruk tape til å feste monteringsguiden av papir på veggene, press en pennspiss gjennom senter av hvert monteringshull for å merke av plassering for monteringsbrakettene og fjern papiret.

SPESIFIKASJONER

- Modellnavn: CITATION BAR
- Strømforsyning: 100-24